



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 18530/26/BIA

Zleceniodawca Nature Travel Czarny Sp. k. WYSZYŃSKIEGO 2/1, LOK. 204 15-888 BIAŁYSTOK		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA BASENOWA Hotel Białowieski Conference Spa&Wellness Stoczek 218B 17-230 Białowieża, Woda wprowadzana do niecki rekreacyjnej i jacuzzi zewnętrznego z systemu recyrkulacji (podbasenie)
Data przyjęcia próbki	12.01.2026	Stan próbki: bez zastrzeżeń Numer próbki: 18530/26/BIA Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	12.01.2026	
Data zakończenia badań	30.01.2026	
Data sprawozdania z badań	30.01.2026	
Informacje dotyczące pobierania próbek:		
Metoda* PB-378 wyd. II z dn. 08.01.2021		
Protokół poboru próbek nr: 1/574/12/01/2026		
Data poboru: 12.01.2026		
Punkt poboru, miejsce poboru: Hotel Białowieski Conference Spa&Wellness Stoczek 218B 17-230 Białowieża, Woda wprowadzana do niecki rekreacyjnej i jacuzzi zewnętrznego z systemu recyrkulacji (podbasenie)		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Azotany ¹⁾⁵⁾ PB-433 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8039	mg/l	4,9 ± 1,0	-	-
* Mętność ^{1) 3)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20±0,04)	≤ 0,3	Zgodny
* Mętność ^{1) 3)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20±0,04)	≤ 0,3	Zgodny
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,2 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* pH ^{1) 2)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,2 ± 0,1	6,5-7,6	Zgodny
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	764 ± 56	-	-
* Potencjał redox ^{1) 2)} PB-377 wyd. II z dn. 30.03.2020	mV	764 ± 56	-	-
* Temperatura ^{2) 6)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	30,8 ± 1,5	-	-
* Temperatura ^{2) 6)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	30,8 ± 1,5	-	-
* Lotne związki organiczne ^{1) 3)} PN-EN ISO 15680:2008				
Chloroform	mg/l	<0,001 (0,0010±0,0004)	≤ 0,03	Zgodny



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 18530/26/BIA

Suma THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)	mg/l	<0,004 (0,0040±0,0016)	≤ 0,1	Zgodny
* Lotne związki organiczne ^{1) 3)} PN-EN ISO 15680:2008				
Chloroform	mg/l	<0,001 (0,0010±0,0004)	≤ 0,03	Zgodny
Suma THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)	mg/l	<0,004 (0,0040±0,0016)	≤ 0,1	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Pseudomonas aeruginosa w 100 ml ¹⁾ PN-EN ISO 16266:2009	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤20	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h w 1 ml ¹⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤20	Zgodny
* Chlór wolny ^{1) 2)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,77 ± 0,03	-	-
* Chlór wolny ^{1) 2)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,77 ± 0,03	-	-
* Chlór związany ^{1) 2)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,17 ± 0,01	≤0,20	Zgodny
* Chlór związany ^{1) 2)} PB-566 wyd. I z dn. 18.11.2024	mg/l	0,17 ± 0,01	≤0,20	Zgodny
* Liczba Legionella spp. w 100 ml ^{1) 4)} PN-EN ISO 11731:2017-08+Ap1:2019-12	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016, ze zm.).
- 2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 3) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 4) [Matryca A; Procedura 7; Podłoże C-GVPC]
- 5) W związku z tym, że nie określono kryterium dla niniejszego rodzaju badania w badanej matrycy w obowiązujących przepisach prawnych Unii Europejskiej i implementowanych aktach prawnych Rzeczypospolitej Polskiej, nie jest możliwe stwierdzenie zgodności.
- 6) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Autoryzował sprawozdanie z badań:

ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 185, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 455, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

ID: 645, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

ID: 1405, Próbokbiorka, Sekcja Poboru Próbek



HAMILTON



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 18530/26/BIA

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Przemysłowa 5, 06-200 Maków Mazowiecki

ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA